

## Listening exercise

Instructions: they have to work in groups of three. This is the link of the video clip.

<http://www.youtube.com/watch?v=BjlyvwiCx4E>

**Preactivity.** You are going to listen to an Argentinean ballad called “Ese hombre” (That man). The song is performed by two men and a woman. What do you think will be the song about? Discuss it with your partners.

**Activity 1.** Now you will see the video clip for the first time (until minute 3:14). There are three characters: Lucía, Joaquín (beard), Dyango (really curly hair), each one of your group members has to choose one character.

*Paso 1.* Take notes about what your character says. Try to identify key words.

---

---

---

---

*Paso 2.* Share your notes with your partners. Write a short description of each character.

Lucía

---

Joaquín

---

Dyango

---

*Paso 3.* When Lucía is singing she is in a different “plano”. Why?

---

---

---

**Activity 1.** Reconstructing the lyrics.

*Paso 1.* Fill in the blanks. You will see the video clip one more time (until minute 3:14).  
Now you have to fill in the blanks. Focus on your character.

Dyango: Ese hombre no \_\_\_\_\_ *hacerte daño*, (*hacer daño = to harm*)  
No le *guardes rencor* (*to hate*), \_\_\_\_\_  
Ese hombre sólo \_\_\_\_\_ a ocupar  
El enorme vacío (*gap*) que en ella tu amor \_\_\_\_\_ . . .

Joaquín: Cometí mil errores, \_\_\_\_\_ tantas cosas,  
Pero ella \_\_\_\_\_ que yo no \_\_\_\_\_ vivir sin su amor.

Dyango: Tienes que \_\_\_\_\_ aunque te haga daño,  
Tal vez a su lado ahora sea feliz, *compréndelo*,  
Sé muy bien lo que sientes,  
Pero voy a decirte lo que ella me \_\_\_\_\_.

Lucía: \_\_\_\_\_ que estoy muy bien,  
Que fueron muchos años de soledad,  
Que ya nunca podría volver con él,

Joaquín: Convéncela. . .

Dyango: No lo puedo hacer. . .

Joaquín: Convéncela. . .

Lucía: \_\_\_\_\_ que así es mejor,  
Que al fin ahora hay alguien que piensa en mí,  
Que tiene tiempo y me demuestra amor. . .

Joaquín: Sé que él le \_\_\_\_\_ . . .

Dyango: ¿Por qué hablas así?

Joaquín: Sé que él le \_\_\_\_\_ .

Dyango: Ese hombre, se nota que la quiere,  
La he visto tan cambiada, está mucho mejor,  
Tú lo sabes, y por eso te duele,  
El ha puesto en su vida una ilusión. . .

Joaquín: Si pudiera hablarle, sé que él comprendería,  
Yo le haría saber que ella está junto a él por dolor (*pain*). . .

Dyango: Ya no te engañes, \_\_\_\_\_,  
La vida da sólo una oportunidad, \_\_\_\_\_  
Aunque sé lo que \_\_\_\_\_,  
Yo tengo que decirte lo que ella me \_\_\_\_\_ . . .

Lucía: Cuéntale que soy feliz,  
Que a veces me da pena mirar a atrás,  
Pero no tengo miedo, quiero vivir. . .

Joaquín: ¿Cómo \_\_\_\_\_ cambiar?

Dyango: Se ha cansado de ti. . .

Joaquín: ¿Cómo \_\_\_\_\_ cambiar?

Lucía: \_\_\_\_\_ que hoy he vuelto a querer,  
Que alguien necesita por fin mi amor,  
Que con pequeñas cosas me ha hecho bien. . .

Joaquín: Ese hombre \_\_\_\_\_

Dyango: No fue culpa de él. . .

Joaquín: Ese hombre \_\_\_\_\_

*Paso 2.* As a group, review what you have written. Make sure the “imperfect”, the preterit and informal commands are used properly.

*Paso 3.* The following chart has false and true statements about what is going on between them. As a group, decide and write F or T for each one.

	Lucía es la novia de Joaquín en este momento.
	Joaquín y Dyango son enemigos.
	Dyango trata de consolar a Joaquín.
	Lucía ahora se siente muy mal.
	Joaquín está arrepentido por su comportamiento.

**Activity 3. The end.**

*Paso 1.* How do think this song is going to end? What will happen between Lucía, Dyango and Joaquín?

---

---

---

---

*Paso 2.* Now you will listen to the entire song. Pay close attention to the end.

*Paso 3.* Were you right about the ending? Discuss with your partners.

---

---

---

---

*Paso 4.* How Joaquín does react? Describe his facial expression

---

---

---

---

**Post-listening activity**

Could you give some advice to the three characters about how to deal with this situation? Discuss with your group, and then write one good advice for each one.

Lucía

---

Joaquín

---

Dyango

---

## CORRECCIÓN

Dyango: Ese hombre no quiso hacerte daño,  
No le guardes rencor, compréndelo,  
Ese hombre sólo vino a ocupar  
El enorme vacío que en ella tu amor dejó. . .

Joaquín: Cometí mil errores, descuidé tantas cosas,  
Pero ella sabía que yo no podía vivir sin su amor. . .

Dyango: Tienes que olvidarla aunque te haga daño,  
Tal vez a su lado ahora sea feliz, compréndelo,  
Sé muy bien lo que sientes,  
Pero voy a decirte lo que ella me habló. . .  
Lucía: Cuéntale que estoy muy bien,

Que fueron muchos años de soledad,  
Que ya nunca podría volver con él,

Joaquín: Convéncela. . .

Dyango: No lo puedo hacer. . .

Joaquín: Convéncela. . .

Lucía: Dile que así es mejor,  
Que al fin ahora hay alguien que piensa en mí,  
Que tiene tiempo y me demuestra amor. . .

Joaquín: Sé que él le mintió. . .

Dyango: Por qué hablas así ?

Joaquín: Sé que él le mintió. . .

Dyango: Ese hombre, se nota que la quiere,  
La he visto tan cambiada, está mucho mejor,  
Tú lo sabes, y por eso te duele,  
El ha puesto en su vida una ilusión. . .

Joaquín: Si pudiera hablarle, sé que él comprendería,  
Yo le haría saber que ella está junto a él por dolor. . .

Dyango: Ya no te engañes, ella lo quiere,  
La vida da sólo una oportunidad, acéptalo,  
Aunque sé lo que sientes,  
Yo tengo que decirte lo que ella me habló. . .

Lucía: Cuéntale que soy feliz,  
Que a veces me da pena mirar a atrás,  
Pero no tengo miedo, quiero vivir. . .

Joaquín: ¿Cómo pudo cambiar?

Dyango: Se ha cansado de ti. . .

Joaquín: ¿Cómo pudo cambiar?

Lucía: Dile que hoy he vuelto a querer,  
Que alguien necesita por fin mi amor,  
Que con pequeñas cosas me ha hecho bien. . .

Joaquín: Ese hombre robó. . .

Dyango: No fue culpa de él. . .

Joaquín: Ese hombre robó. . .

Dyango: Ese hombre no quiso hacerte daño,  
No le guardes rencor, compréndelo,  
No lo dudes, es tu amigo y te quiere,  
Porque ese hombre, ese hombre. . . soy yo. . .